

**Zeitschrift:** Neue Wege : Beiträge zu Religion und Sozialismus  
**Herausgeber:** Vereinigung Freundinnen und Freunde der Neuen Wege  
**Band:** 61 (1967)  
**Heft:** 4

**Buchbesprechung:** Hinweise auf Bücher : Das Alte Testament / ausgew., übertr. und in geschichtlicher Folge angeordnet von Jörg Zink  
**Autor:** B.W.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

in der Geschichte. Wem ist das zu verdanken? Dem System, dem sie unterstehen.

Die Zurückweisung der Freundschaft des grossen und wundervollen chinesischen Volkes wird sich in den kommenden Jahrhunderten als der grösste Missgriff herausstellen, den dieses Land in seinen Beziehungen zu andern Völkern je tat, es sei denn, das Resultat unseres Vietnam-Unternehmens stelle jenen Fehler noch in den Schatten.

I. F. Stone's Weekly, 6. März 1967

## HINWEISE AUF BÜCHER

*Das Alte Testament*, ausgewählt, übertragen und in geschichtlicher Folge angeordnet von Jörg Zink. Kreuz-Verlag, Stuttgart, 1966.

Den vielen Menschen, die Mühe haben, sich ins Alte Testament einzulesen, sei diese Auswahl empfohlen. Es handelt sich nicht nur um einen etwa um die Hälfte gekürzten Text, sondern, was besonders wichtig ist, die Texte werden in geschichtlicher Reihenfolge gegeben, so dass der Leser eine klare Übersicht über die Geschichte des jüdischen Volkes und seiner Auseinandersetzung mit Gott während der tausend Jahre, die unserer Zeitrechnung vorangehen, bekommt. Der Übertragung liegt der Urtext zugrunde, in Zweifelsfällen wissenschaftliche Kommentare und eine Anzahl Übernahmen aus dem Luther-Text. Letzteres gilt vor allem von Liedern und Psalmen, die vielen Bibellesern in ihrer bisherigen Form ein wertvoller geistiger Besitz sind. Ein Bibelstellenverzeichnis am Schluss des Bandes verweist auf das Vorkommen der Stellen im Text, wobei auch die Apokryphen, ausserbiblische Texte und die Handschriften von Qumran berücksichtigt sind.

Es ist dies der erste Versuch einer Auswahl und geschichtlichen Umstellung des Alten Testamentes und verdient als solcher die uneingeschränkte Dankbarkeit des einfachen Bibellesers. Es ist ein Schlüssel zum Alten Testament und wird Kenntnis und Verständnis des jüdischen Glaubens mehren helfen, eine dringende Forderung auch in unserer Zeit. B. W.

*Die Märznummer des «Unesco-Kuriers»*

Die Vollversammlung der Vereinten Nationen hat den 21. März zum Nationalen Tag für die

### *Aufhebung der Rassendiskriminierung*

proklamiert. Schon am 18. Januar 1967 haben die UN in Neuyork der Öffentlichkeit einen wichtigen Bericht über die Folgen der

### *Apartheid in Südafrika*

übergeben.

Der «Unesco-Kurier» vom März (Preis: 1 Franken), den wir allen Lesern der «Neuen Wege» als Zeitdokument empfehlen, enthält wichtige Abschnitte aus dem Bericht der UN, der in ein paar Monaten in französischer und englischer Sprache veröffentlicht wird. Red.